

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the FORT WILLIAM INDIAN RESIDENTIAL School at FORT WILLIAM, ONT. on Reserve for Quarter ended September 30th. 19.47

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
						1015	11	6	4	3	2	1						3739	389	
0409	Ina Wilson	13	24	1	209 Gull B.	1											Sept. 11/45	78 ✓	12	
0414	Veronica Sabourin	5		1	162 Pic	1											Nov. 8/46	62 ✓	0	
0415	Viola Sabourin	6		1	147 Pic	1											Nov. 8/46	73 ✓	7	
0420	Pearl Bouchard	13		1	225 Gull B.	1											Aug. 30/46	87 ✓	17	
0421	Margaret Peters	7		1	30 L'Des. M.L.	1											Sept. 7/46	85 ✓	17	
0422	Angelic Wilson	7		1	209 Gull B.	1											Sept. 7/46	78 ✓	12	
0423	Violet Legarde	8		1	139 Long L.	1											Sept. 9/46	62 ✓	0	
0424	Marianne Echum	7		1	94 Long Lac	1											Sept. 21/46	62 ✓	0	
0428	Gladys Cyrette	6		1	145 Ft. Wm.	1											Nov. 27/46	62 ✓	0	
0429	Mabel Michano	6		1	169 Pic	1											Dec. 27/46	90 ✓	21	
0430	Nancy Michano	7		1	169 Pic	1											Dec. 27/46	90 ✓	21	
0431	Lillian Esquaga	8		1	220 Gull B.	1											Dec. 7/46	72 ✓	5	Attending school in Long Lac
0432	Maria Long Peters	7		1	Long Lac	1											Apr. 4/47	62 ✓	0	
0433	Christie L. Pervais	6		1	254 Ft. Wm.	1											Sept. 1/47	30 ✓	21	
0434	Victoria Manitowabi	10		1	1162 Man. Is.	1											Sept. 10/47	21 ✓	12	
0435	Grace Manitowabi	8		1	(unseated)	1											Sept. 10/47	21 ✓	12	
0436	Eliza Dorr	8		1	174 Long L.	1											Sept. 10/47	21 ✓	12	
0437	Isobel Dorr	6		1	174 Long L.	1											Sept. 10/47	21 ✓	12	
0438	Annie Starr	12		1	128 Pic	1											Sept. 22/47	9 ✓	5	
0439	Veronica Starr	10		1	128 Pic	1											Sept. 22/47	9 ✓	5	
																		TOTAL number of days in Quarter.....92		
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....4734		
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....52.86 51.46		
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....2,378.50		
																		1125	191	
																		TOTALS 473 580		
																		51.46 x 37.50 = 1,929.75		
																		51.46 x 3.75 = 192.98		
																		51.46 x 3.75 = 192.97		
																		KAB 5/11/47 2,315.70		
																		TOTALS 24 48 TOTALS 24 1912 7 4 3 2 1		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the INDIAN RESIDENTIAL

School at FORT WILLIAM, ONT.

on

Reserve for Quarter ended September 30th.

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0269	Celine Michell	17		24	1 55 Red Rock		7	7	3	3	2	1	1		Sept. 6/34	1635	171	
0311	Joyce Bell	15			1 234 Garden R.									1	Mar. 1/38	89	80	
0323	Adeline Emquaga	15			1 220 Gull Bay										Oct. 11/38	62	0	
0343	Bella Hardy	16			1 147 Red Rock										Feb. 19/40	62	0	
0353	Bertha Hardy	11			1 147 Red Rock										Oct. 9/40	92	21	
0355	Cecelia Osibance	13			1 156 Pic										Sept. 15/43	62	0	
0357	Hilda Redwash	16			1 192 Long Lac										Oct. 8/41	92	21	
0359	Cecelia Plummer	12			1 Fort Wm.										Mar. 12/41	76	11	
0366	Sarah Legarde	16			1 227 Ft. Wm.										Sept. 24/45	62	0	
0371	Marie Kijiweb	12			1 95L'DesM.L.										Sept. 5/42	62	0	
0373	Julia Peters	13			1 39 L'DesM.L.										Sept. 4/42	88	17	
0375	Teresa Tooknay	9			1 107 Pic										Sept. 30/42	62	0	
0377	Martina Sabourin	11			1 147 Pic										Dec. 31/42	73	7	
0378	Eleanor Sabourin	10			1 147 Pic										Dec. 21/42	73	7	
0380	Alice Bird	13			1 Constance L.										Sept. 10/43	87	17	
0381	Margaret Bird	11			1 Constance L.										Sept. 10/43	25	17	
0382	Annie Chicago	9			1 101L'Des.M.L.										Sept. 10/43	62	0	
0384	Marie Legarde	11			1 227 Ft. Wm.										Sept. 13/43	85	16	
0391	Isobel Cyrette	13			1 145 Ft. Wm.										Apr. 13/44	71	6	
0393	Norah Peters	9			1 30L'Des.M.L.										Dec. 13/43	62	0	
0394	Audrey Cyrette	7			1 145 Ft. Wm.										Apr. 13/44	71	6	
0398	Mabel Cyrette	10			1 145 Ft. Wm.										Apr. 13/44	71	6	
0396	Priscilla Cyrette	8			1 145 Ft. Wm.										Apr. 13/44	71	6	
0400	Marie Wakates	10			1 228 Ft. Wm.										Sept. 7/43	62	0	
0402	Patricia Nagotika	10			1 106 Whitesand										Sept. 19/43	85	16	
0404	Ethel Pieskan	13			1 131 Pic										Sept. 11/45	62	0	
0407	Veronica Wilson	9			1 209 Gull B.										Sept. 11/45	78	12	
0408	Antionette Wilson	10			1 209 Gull B.										Sept. 11/45	78	12	
TOTALS		24				10	15	11	6	4	3	2	1			2114	218	
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.																369	369	

Indian Affairs. School Files.
(RC 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential

School at Port William, Ont.

on

Reserve for Quarter ended September 30th.

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
D 323	Bert Pieskan	13	1		155 Pic								1			Apart from their	Sept 3/43	62	0	Attending School in Moberg.	
331	Lawrence Peters	13	1		30L'Des.M.L.				1							Academic work the	March 3/46	62	0	Has not returned.	
334	Michael Esquaga	13	1		220 Gull B.				1							boys are taught	Oct. 2/45	62	0	In Residence now	
345	Steve Osibance	11	1		155 Pic				1							Manual Training.	Sept. 15/43	62	0		
346	Eugene Esquaga	12	1		220 Gull B.				1							Painting, Personal	Sept. 24/43	62	0	" " "	
358	Michael Peters	12	1		48 Wabagoon				1							Cleanliness and	Sept. 13/41	62	0	" " "	
362	Harold Bell	13	1		234 Garden R.							1				Proper Upkeep of	Oct. 6/41	89	20		
372	Francis Wakates	13	1		251 Ft. Wm.						1					the Home, also	Nov. 5/42	79	12		
374	Paul Jackpine	13	1		Chapleau					1						Music and Sports.	Nov. 18/42	92	21		
382	Charlie Chicago	12	1		101L'Des.M.L.		1										Sept. 10/43	62	0		
395	Harry Nagotika	12	1		106 Whitesand				1	1							Jan. 17/44	85	16		
396	Richard Bedwash	10	1		192 Long Lac		1										Jan. 22/44	92	21		
397	Charlie Hardy	11	1		147 Red Rock				1								Feb. 17/44	92	9		
399	Albert Bird	10	1		Constance L.				1								Sept. 19/44	87	17		
413	Roland Sabourin	7	1		162 Pic				1								Dec. 10/45	62	0		
414	Christopher Sabourin	7	1		147 Pic				1								Jan. 7/46	73	7		
416	Norman Peters	12	1		30L'Des.M.L.				1								Mar. 3/46	62	0		
418	Raymond Charles	10	1		30 Long Lac 77				1								Oct. 1/46	62	0		
419	Raymond Legarde	7	1		227 Ft. Wm.				1								Nov. 25/46	85	17		
D 420	Jerome Legarde	4	1		227 Ft. Wm.				1								Nov. 25/46	62	0	Not Returning this Year.	
421	Raymond Chicago	7	1		101 L'Des.M.L.				1								Jan. 29/47	62	0	TOTAL number of days in Quarter.....	
D 422	Gabriel Long Peters	3	1		Long Lac				1								Apr. 19/47	62	0	Not returning-too young for school	
423	Melvyn Pervais	7	1		254 FT.WM.				1								Sept. 1/47	30	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
424	Andrew Bouchard	8	1		130 Red Rock				1								Sept. 16/47	15	10		
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$	
TOTALS		24			TOTALS		7	7	3	3	2	1	1			TOTALS		1625	171		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA